

РЕШЕНИЕ (ЕО) № 500/2006 НА СЪВЕТА

от 29 май 2006 година

**за сключване от страна на Европейската общност на Договора за създаване на
Енергийна общност**

(2006/500/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 47, параграф 2 и членове 55, 83, 89, 95, 133 от него, и член 175 във връзка с член 300, параграф 2, алинея 1, първо изречение, и член 300, параграф 3, алинея 2, от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

(1) Съгласно решение на Съвета от 17 май 2004 г., Комисията води преговори за сключването на Договор за създаване на Енергийна общност с Република Албания, Република България, Босна и Херцеговина, Република Хърватска, Бивша югославска република Македония, Република Черна гора, Румъния, Република Сърбия и Мисията на ООН за временна администрация на Косово (UNMIK) (съгласно Резолюция 1244 на Съвета на сигурност на Организация на обединените нации), с цел да се създаде обща организация на енергийния пазар в Югоизточна Европа.

(2) Съгласно решение на Съвета от 17 октомври 2005 г., Договорът за създаване на Енергийна общност беше подписан от името на Общността на 25 октомври 2005 г.

(3) Договорът за създаване на Енергийна общност предвижда създаването на общ пазар на природен газ и на електроенергия в Югоизточна Европа, който ще създаде устойчива регулаторна и търговска рамка, способна да привлече инвестиции в газопреносните мрежи и мрежите за производство и пренос на електроенергия, така че всички страни да имат достъп до стабилно снабдяване с газ и електроенергия, което е от основно значение за икономическото развитие и социалната стабилност. Той позволява да се изгради правна рамка за добро функциониране на енергийния пазар в региона, включително по въпроси като управление на претоварването, трансгранични потоци, енергийни борси и др. Целта е да се постигне високо ниво на снабдяване с газ и електроенергия за всички граждани, основаващо се на

¹ Становище, дадено на 18 май 2005 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*)

задължения на обществените услуги, както и да се осигури икономически и социален прогрес и висока степен на заетост.

(4) „Дневният ред от Солун за Западните Балкани: към европейската интеграция”, одобрена от Европейския съвет през юни 2003 г. има за цел по нататъшното укрепване на привилегированите връзки между Европейския съюз и Западните Балкани. Като създава благоприятни икономически условия и като налага изпълнението на достиженията на правото на Общността, Договорът за създаване на Енергийна общност спомага за икономическата интеграция да другите страни по Договора.

(5) Договорът за създаване на Енергийна общност укрепва стабилността на снабдяването на страните по договора като свързва Гърция с пазарите на газ и електроенергия на континенталната част на Европейския съюз и като насърчава свързването на Западните Балкани с газовите находища в областта на Каспийско море, Северна Африка и Близкия Изток.

(6) Договорът за създаване на Енергийна общност спомага развитието на конкуренцията на енергийния пазар в по-голям мащаб и оползотворяването на икономии, произтичащи от по-големия мащаб.

(7) Договорът за създаване на Енергийна общност подобрява състоянието на околната среда, що се отнася до газ и електроенергия, като насърчава енергийната ефективност и възобновяемите енергийни източници.

(8) При особени обстоятелства, например нарушения в снабдяването на енергийната мрежа, е необходимо да се осигури стабилно и непрекъснато снабдяване в рамките на Енергийната общност. Договорът за създаване на Енергийна общност предвижда механизъм за взаимопомощ, който може да сведе до минимум ефектите от сринове, по-специално на територията на договарящите се страни.

(9) Договорът за създаване на Енергийна общност дава възможност на граничните държави, като например Молдова, да участват като наблюдатели към Енергийната общност.

(10) Следователно е необходимо да се одобри Договора за създаване на Енергийна общност.

(11) Енергийната общност има правомощия за вземане на самостоятелни решения. Европейската общност има двама представители в Съвета на министрите и в Постоянната група на високо ниво, създадена с Договора за създаване на Енергийна общност. За целите на организацията трябва да бъдат приети правила и процедури, валидни за институциите на Енергийната общност, за представителството на Европейската общност, както и за определяне и изразяване на позицията на Европейската общност.

(12)Що се отнася до решенията на Енергийната общност с правни последици, Съветът определя позицията на Европейската общност съгласно член 300, параграф 2, алинея 2, от Договора за създаване на Европейската общност.

(13)Държавите-членки пряко заинтересовани от дял III от Договора за създаване на Енергийна общност, трябва да играят съществена роля в изпълнението на целите на Енергийната общност. Следователно е необходимо, без това да противоречи на действащите процедури на Договора за създаване на Европейската общност, да се постигне активното участие на тези държави-членки в процеса на взимане на решения и пълната им подкрепа за мерките, които ще бъдат приети по силата на дял III.

(14)Подходящо е да се определят правилата за случаите, в които един представител на Съвета или на Комисията следва да изразява позицията на Европейската общност.

(15)Подходящо е да се определи специфична процедура за прилагането на клауза за вътрешна ревизия, предвидена в член 100, точки i), iii) и iv) от Договора за създаване на Енергийна общност,

РЕШИ:

Член 1

1. Договорът за създаване на Енергийна общност е одобрен от името на Европейската общност.
2. Текстът на Договора за създаване на Енергийна общност е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета определя лицето, което е упълномощено да нотифицира от името на Европейската общност, акта за одобрение, предвиден в член 1, параграф 1, пред Генералния секретар на Съвета, в качеството му на депозитар на Договора за създаване на Енергийна общност, по силата на член 105 от него, за да изрази съгласието на Общността да се обвърже.

Член 3

1. Европейската общност е представена, в Съвета на министрите и в Постоянната група на високо ниво, създадена с Договора за създаване на Енергийна общност от :

а) един представител на Съвета, определен от държавата-членка, която председателства Съвета. Когато тази държава-членка определи за представител на Съвета лице от някоя от държавите-членки пряко заинтересовани от дял III от Договора за създаване на Енергийна общност, тя определя система за ротация между тези държави-членки; и

б) един представител на Комисията.

2. Един представител на Комисията е заместник-председател в Съвета на министрите и в Постоянната група на високо ниво.

3. Един представител на Комисията представлява Европейската общност в Регулаторния съвет и във форума, създадени с Договора за създаване на Енергийна общност.

Член 4

1. Позицията на Европейската общност в Съвета на министрите, Постоянната група на високо ниво и Регулаторния съвет по отношение на решенията, посочени в член 76 от Договора за създаване на Енергийна общност съгласно членове 82, 84, 91, 92, 96 и 100 от него, имащи правни последици, се приема от Съвета съгласно действащите разпоредби на Договора за създаване на Европейската общност.

2. По отношение на решенията на Енергийната общност, навлизащи в обхвата на дял III на Договора за създаване на Енергийна общност, които са приложими на територията на една или повече държави-членки, позициите, одобрени по силата на параграф 1 не могат да излизат от рамките на достиженията на правото на Общността.

3. По отношение на решенията на Енергийната общност, навлизащи в обхвата на дял IV на Договора за създаване на Енергийна общност, които са приложими на териториите, на които е в сила Договора за създаване на Европейската общност при посочени там условия, позициите, одобрени по силата на параграф 1, не могат да излизат от рамките на достиженията на правото на Общността. Все пак, позициите, одобрени по силата на параграф 1, могат да излязат от рамките на достиженията на правото на Общността по отношение на глава IV на дял IV в случай на особени обстоятелства.

4. Без това да противоречи на действащите процедури от Договора за създаване на Европейската общност, преди да внесе предложение за мярка по дял III на Договора за създаване на Енергийна общност, Комисията се консултира подобаващо с държавите-членки, пряко заинтересовани от това предложение.

5. Европейският парламент е незабавно и подробно информиран за всяко решение на Съвета, прието по силата на параграф 1, касаещо позиция на

Общността в Съвета на министрите, Постоянната група на високо ниво и Регулаторния съвет.

6. Позициите, които заема Европейската общност в институциите на Енергийната общност гарантират, че Енергийната общност няма да приеме нито една мярка, имаща правни последици, които:

- влизат в конфликт с която и да е част от достиженията на правото на Общността;
- създават каквато и да било дискриминация между държавите-членки, или
- вредят на правомощията или на правата на някоя държава-членка на ЕС по отношение на определянето на условията за експлоатация на нейните енергийни ресурси, избора между различните енергийни източници и общата структура на нейното енергоснабдяване.

Позициите, които Европейската общност изразява в регулаторния съвет, се определят след като бъде консултирана групата на европейските регулатори за газ и електроенергия съгласно Решение 2003/796/ЕО на Комисията от 11 ноември 2003 г. относно създаването на Европейската група на регулаторите на електроенергия и природен газ².

Член 5

1. Процедурата по параграф 2 се прилага преди да бъде взето решение от Европейската общност, съгласно член 4, параграф 1, относно решенията, приети от Енергийната общност по силата на член 100, точки i), iii) и iv) от Договора за създаване на Енергийна общност.
2. Съветът, по препоръка на Комисията, като действа съгласно разпоредбите в сила от Договора за създаване на Европейската общност, упълномощава Комисията да участва в обсъжданията в рамките на институциите на Енергийната общност. Комисията провежда тези обсъждания като се консултира със специален комитет, определен от Съвета да ѝ помага в тази задача, и в рамките на директивите, които Съветът може да ѝ адресира.

Член 6

1. Без това да противоречи на параграф 2, позицията на Европейската общност се изразява от представителя на Комисията в институциите на Енергийната общност.
2. В Съвета на министрите позицията на Европейската общност се изразява от представителя на Съвета, що се отнася до решенията, взети по силата на член 92 от Договора за създаване на Енергийна общност.

² ОВ L 296, 14.11.2003 г., стр. 34.

Член 7

Три години след влизането в сила на настоящото решение, Комисията внася в Европейския парламент и в Съвета доклад за натрупания опит в изпълнението на настоящото решение, и внася, ако е необходимо, предложение за предприемане на нови мерки.

Член 8

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 29 май 2006 година.

За Съвета:
Председател
M. BARTENSTEIN